

にほんご きょうしつの おしらせ

Curso de Japonês Prático de Ajuda Imediata

19 / agosto (quarta) a 11 / setembro (sexta) das 9:00h às 12:00h

Toda semana de segunda a sexta-feira 18 dias ao total

Será que você não enfrenta problemas de não conseguir usar direito o japonês nas situações do cotidiano, mesmo estando estudando? A Associação Internacional de Hyogo abrirá um curso de japonês voltado aos residentes estrangeiros da província, para aprender de forma intensiva o japonês prático e de ajuda imediata na vida do Japão.



* Cada classe terá de 5 a 10 alunos.

TURMAS	Voltado para	Objetivo (exemplos)
Vida diária (SEIKATSU) 1	• Básico Parte 1 *Para pessoas que entendem hiraganá e katakaná.	• Procurar pelas seções de venda no supermercado, ou perguntar algo. • Dizer os seus sintomas ao médico
Vida diária (SEIKATSU) 2	• Básico Parte 2	• Escrever as informações necessárias no formulário • Entender o sistema japonês do trem e ônibus

LOCAL Centro de Desenvolvimento Internacional da Saúde (IHD Center / Kokusai Kenko Kaihatsu Center)

*A 10 minutos a pé da estação Nada-JR.

COMO INSCREVER-SE Durante o período de inscrição, leve o formulário até o escritório do HIA, ou envie por FAX ou E-mail. O formulário está à disposição no escritório do HIA ou na *homepage* do HIA.

Por ordem de inscrição!

As vagas serão preenchidas por ordem de inscrição.

Se você não receber informações depois da inscrição, entre em contato com a HIA.

TAXA DA AULA 4.000-ienes

*Pague no primeiro dia de aula da turma. *Qualquer que seja o motivo, a taxa do curso não será devolvida.

LIVRO DE TEXTO **Gratuito** ¥0 『できる? できた! ! 暮らしのにほんご』
『わたしの生活ノート』



Vamos tomar cuidado na sala de aula para evitar o contágio pelo novo coronavírus.

Quando houver perigo na situação de contágio, vamos cancelar as aulas.

PERÍODO DE INSCRIÇÃO 1 / julho (quarta) – 14 / agosto (sexta) das 9:00h às 17:30h (dias úteis)

Esta turma é para pessoas de nível iniciante. Não é voltado para pessoas de nível intermediário.

Se você não souber o nível do seu japonês, ligue-nos.

【Consulta / inscrição】

ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE HYOGO Dep.Convivência Multicultural

【Horário de atendimento: das 9:00h às 17:30h (dias úteis)】

IHD Center 2F, 1-5-1 Wakinohamakaigan-dori, Chuo-ku, Kobe, 651-0073

TEL: 078 (230) 3261 FAX: 078 (230) 3280

E-mail: nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp URL: http://www.hyogo-ip.or.jp/

にほんご きょうしつの おしらせ

やくだ にほんご こうぎ すぐに役立つ日本語講座

がつ にち すい がつ にち きん じ じ
8月19日(水)～9月11日(金) 9時～12時

まいしゅう げつ ようび きんようび ぜん かい
毎週 月曜日から金曜日 (全18回)

まいにち せいかつ つか にほんご べんきょう
毎日の生活でよく使う日本語を勉強します。
にほんご つか
日本語を使って、いろいろなことができるようになります。



クラスは
5人～10人
です。

クラス	レベル	目標 (例)
せいかつ 生活1	しょきゅうぜんはん ・初級前半 ※ひらがな・カタカナ がわかる人	・スーパーで売場をさがしたり、聞いたりすることができる ・病気の症状を日本語で言うことができる
せいかつ 生活2	しょきゅうこうはん ・初級後半	・役所の届けに必要なことを書くことができる ・日本の電車やバスのシステムがわかる

きょうしつ もうご ばしょ 教室と申し込みの場所

もうしこみほうほう 申込方法

先着順!!

じゅこうりょう 受講料

こくさいけんこうかいはつ 国際健康開発センター (IHDセンター) ※JR灘駅から歩いて10分

もうしこみしょ じむしょ 申込書は HIA事務所 と HIAのWEB サイトに あります。

もうしこみきかん 申込期間に 申込書を HIA事務所へ 出してください。

Eメール、FAXでも いいです。 申込みは先着順に受付します。

※申込みの後、案内が来ないときは、HIAへ 連絡してください。

4,000円

※クラスの最初の日に払ってください。受講料は返金しません。

テキスト

無料 ¥0 『できる?できた!! 暮らしのにほんご』 『わたしの生活ノート』

きょうしつ
教室では コロナウイルスが うつらないように 気を付けます。
あぶ
危ないときは 教室を 中止します。

もうしこみきかん 申込期間

がつつたち すい がつ か きん へいじつ ごぜん じ ごご じはん
7月1日(水)～8月14日(金)の平日 午前9時から午後5時半まで

このクラスは初級の人々のクラスです。中級の人々は対象ではありません。

自分のレベルがわからない人は電話をしてください。

【問合せ・申込み】

こうえきざいだんほうじん
公益財団法人

ひょうごけんこくさいこうりゅうきょうかい
兵庫県国際交流協会

たぶんかきょうせい
多文化共生課

へいじつごぜん
(平日午前9:00～午後5:30)

〒651-0073

神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1

国際健康開発センター2階

TEL: 078 (230) 3261 FAX: 078 (230) 3280

E-mail: nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp

URL: http://www.hyogo-ip.or.jp/

ねん がいこくじんけんみんたいしょう やくだ にほんごこうざ もうしこみしょ
2020年「外国人県民対象すぐに役立つ日本語講座」申込書
Formulário de Inscrição para
o Curso de Japonês Prático de Ajuda Imediata 2020

【受付日】(/) 【受付番号】()
 【新規・(クラス)】
 【受理案内】()

フリガナ Nome em Furigana			こくせき 国籍 Nacionalidade	
なまえ 名前 Nome			ぼご 母語 língua materna	
せいねんがっぴ 生年月日 Date of birth	ねん 年 year	がつ 月 month	にちうまれ 日生 date	ねんれい 年齢 Age yrs. old
			せいべつ 性別 Sexo	<input type="checkbox"/> おとこ 男 masculino <input type="checkbox"/> おんな 女 feminino
じゆうしょ 住所 Endereço	〒 ← (郵便番号 Código Postal)			
れんらくさき 連絡先 No. TEL/Fax	TEL: TEL(celular): FAX: E-mail (PC) : (do celular) :			
たいざいきかん 滞在期間 Há quanto tempo está no Japão?	ねん 年/ano(s) かづつ ヶ月/mês(meses)	じゅこうれき HIA受講歴 Já participou do curso da HIA?	<input type="checkbox"/> なし/NÃO <input type="checkbox"/> あり/SIM <input type="checkbox"/> 2019年第2期 (10月～12月) / 2º Período de 2019 (outubro a dezembro) <input type="checkbox"/> それ以前/Antes do período acima	
しよくぎょう 職業 Profissão	<input type="checkbox"/> かいしゃいん/empregado (会社名/nome da firma ou empresa) <input type="checkbox"/> しゆふ・しゆふ/do lar <input type="checkbox"/> きょうし/professor(a) (学校名/nome da escola) <input type="checkbox"/> その他/Outros (.....) <input type="checkbox"/> がくせい/estudante (学校・学部名/nome da escola e/ou departamento 学年/série 年生)			
ざいりゆうしかく 在留資格 Qualificação de Permanência	<input type="checkbox"/> りゆうがく/Estudos <input type="checkbox"/> かぞくたいざい/Estadia Filiar <input type="checkbox"/> にほんじんはいぐうしゃとう/Conjuge de Japonês, etc <input type="checkbox"/> えいじゆうしゃはいぐうしゃとう/Conjuge de Residente Permanente, etc <input type="checkbox"/> ぎじゆつ・じんぶんちしき・こくさいぎようむ/Engenheiro/Conhecimento em Ciências Humanas /Serviço Internacional <input type="checkbox"/> ぎのうじしゅう/Treinamento Técnico (1 ・ 2 ・ 3) <input type="checkbox"/> その他/Outros (.....)			
注) 裏面もあります！ご記入ください。 Please remember to fill in the reverse side as well!				

がくしゅうもくてき 学習目的 Objetivos do estudo	<div>せいかつぜんばん</div> <input type="checkbox"/> 生活全般のため /Para o dia-a-dia como um todo <div>しごと ひつよう</div> <input type="checkbox"/> 仕事で必要だから /É necessário no trabalho <div>しゅうしょく</div> <input type="checkbox"/> 就 職 するため /Para procurar emprego <div>がっこう じゅぎょう がっこう だいがくいん だいがく せんもんがっこう にほんごがっこう こうこう ちゅうがっこう</div> <input type="checkbox"/> 学校の授業のため（どんな学校？→大学院、大学、専門学校、日本語学校、高校、中学校） Para as aulas da escola (Que tipo de escola?→Pós-graduação, Universidade, Escola Técnica, Escola de Japonês, Escola de Ensino Médio, Escola de Ensino Fundamental II) <div>た</div> <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....)		
にほんごがくしゅうれき 日本語学習歴 Por quanto tempo você estudou japonês?	<div>ねん かげつ</div> <div>.....年カ月</div> <div>にほん</div> <input type="checkbox"/> 日本で /No Japão <div>ほこく</div> <input type="checkbox"/> 母国で /No país de origem <div>ano (s) mês(meses)</div> <div>しょう</div> 使用テキスト <div>にほんご</div> <input type="checkbox"/> 『いっぽ にほんご さんぽ』課まで /Até a unidadedo "Ippo Nihongo Sanpo" <div>にほんご</div> <input type="checkbox"/> 『みんなの日本語』課まで /Até a unidadedo "Minna no Nihongo" <div>た</div> <input type="checkbox"/> その他 /Outros (.....) <div>Livro utilizado</div>		
にほんごのうりよく 日本語能力 Habilidade no japonês	<input type="checkbox"/> ぜんぜんできない。Não sei nada. <div>かんたん かいわ</div> <input type="checkbox"/> あいさつなど簡単な会話がができる。Eu posso falar um pouco em japonês mas com um vocabulário limitado. <div>にちじょうか いわ</div> <input type="checkbox"/> 日常会話がができる。Tenho fluência no japonês para uso no dia-a-dia. 読んだり書いたりできますか？ Você pode ler e escrever? Marque nas alternativas abaixo. <input type="checkbox"/> ひらがな Hiragana <input type="checkbox"/> カタカナ Katakana <input type="checkbox"/> 漢字 Kanji		
<div>こうざ なにし</div> この講座を何で知りましたか？ Você soube deste curso de japonês através de: <div>しょうかい</div> <input type="checkbox"/> ちらし・ポスター・紹介 panfletos ou posters, ou através de conhecidos <div>こうざ</div> <input type="checkbox"/> HIA の講座 /Curso de japonês da HIA <div>こくさい</div> <input type="checkbox"/> HIA ひょうご国際プラザ /Hyogo International Plaza da HIA <div>だいがく</div> <input type="checkbox"/> 大学 /Universidade <div>こくさいこうりゅうだんたい</div> <input type="checkbox"/> 国際交流団体 /Associação Internacional <div>がいこくじんけんみん</div> <input type="checkbox"/> 外国人県民インフォメーションセンター /Centro de Informações e de Assessoria-HIA <div>ゆうじん ちじん</div> <input type="checkbox"/> 友人・知人 /amigos, conhecidos <input type="checkbox"/> ホームページ /homepage <div>た</div> <input type="checkbox"/> その他 /outros (.....)			